

## PRORAČUNSKIH + 8 MILIJONOV LOVCI TUDI KOMUNALCI / 200 RAZGLEDNIC IZOLE



### SAMBA ali VALČEK

(Mef) Izola je bila konec tedna prizorišče odprtega prvenstva Slovenije v klasičnih in latino plesih. Z nekaj "šminkerskimi" prijemi, ambiciozno zastavljenimi cilji in glamurjem se je sicer robata rokometna dvorana spremenila v pravo plesno dvorano polno bleščic in uglajenosti, ki je pri nas nismo ravno vajeni.

Da bi bili takšnih dogodkov vajeni bi morali biti pač meščani, kar pa Izolani v resnici niso nikoli bili. Zato je v tem mestu vedno manjkalo prefinjenosti, ki jo eni pogrešajo, drugi pa čisto nič. Po nekakšni logiki naj bi to bila pomanjkljivost, čeprav mnogi menijo, da je prav to izolska posebnost in da moramo prodajati svojo preproščino. Seveda je tudi to možna oblika strategije, vendar je zaenkrat ni videti, saj naši prospekti še vedno kažejo nekakšno namišljeno glamurno Izolo, ki je domačini ne poznajo. Zato pa je res, da so naše predstavitve "v živo" tradicionalno preproste, s sardelami in poceni vinom ter harmonikarjem, ki vabi na veselico.

Kakšno Izolo naj torej pričakuje turist, ki se odpravlja v naše mesto. Bo prišel v urejen hotel ali zasebno sobo, v čisto mesto, si ogledal gledališko predstavo, obiskal kino ali odigral partijo tenisa, ali pa bo dopust preživel po naših beznicah in se počutil tako sproščeno, kot bi bil v kakšnem odročnem irskem mestecu.

Na to vprašanje moramo najti odgovor. Preden se bomo lotili porabe osmih milijonov, ki jih je občina dodatno namenila za turistično promocijo naše občine.

**Banka Koper**

**314**

29. april 1999



### FAŠISTE NA SODIŠČE

Nekdanji borci v velikem številu podpisujejo podporo pobudi advokata Dušana Puha st. iz Portoroža, za ovadbo tistih italijanskih državljanov, ki so v času fašizma in druge svetovne vojne storili toliko hudega slovenskemu narodu.

Seveda ni treba posebej omenjati, da je do pobude prišlo po celi vrsti pobud za procese proti nekdanjim pripadnikom partizanskih enot iz Slovenije in Hrvaške, ki jim vseskozi grozijo z nekakšnimi obtožnicami za dejanja, storjena med drugo svetovno vojno. Pobuda želi predvsem opozoriti italijansko javnost in politiko, da je odpiranje takšnih zgodovinskih ran lahko zelo nevarno opravilo, saj je jasno, da so bile žrtve na obeh straneh in med njimi gotovo tudi takšne, ki bi se jim lahko eni in drugi izognili.

Zgodovina sicer ve, kdo je bil agresor in kdo žrtev te vojne in tudi spomin na fašistična grozodejstva je še vedno živ, zato si borci predvsem želijo iskanja miru in razumevanja med ljudmi. Toda, če bo treba povedati na glas, so borci in udeleženci NOV še vedno dovolj pri moči in zdravi pameti.

**tecom** TRGOVSKA 4 / OBRTNA CONA IZOLA  
tel.: 066 / 646 - 608, 645 - 778  
fax: 066 / 645 - 779  
**AVTODELI - DODATNA OPREMA**

**NOVO v IZOLI!!!**  
okrepčevalnica  
**FAST FOOD VENI**

Ekspres pripravljene pečene jedi za dom:  
**piščanci, krače, rebrca, pizzo, hamburger,**  
**topli sendviči, pommes frites.**

Vsak dan od 8. do 21. ure,  
ob nedeljah in praznikih od 12. do 20. ure.  
**Telefon: 646 333**

**Adriatic agent**  
VAŠA ZAVAROVALNA AGENCIJA / tel.: 645 - 275

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE  
**GRAMAR**  
d.o.o.  
PORTOROŽ  
Obala 114, Portorož  
tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728  
fax: 066 / 770 - 329

**vreme**  
izboljšanje

## Pismo uredništvu **KAJ BO Z LONKO ?**

Seveda bi si lahko privoščil nekakšen komentar o usodi šotora sredi Izole, vendar bi to lahko razumeli kot nekakšno stališče uredništva, kar gotovo ne drži. Zato sem to vprašanje zastavil v obliki pisma uredništvu, v pričakovanju, da bomo vsi skupaj le dobili jasen odgovor na vprašanje: kakšna je usoda šotora sredi Izole?

Znano je namreč, da se je letos iztekla pogodba med občino in lastniki šotora oziroma najemniki zemljišča na Lonki, na občini pa je bilo še letos slišati, da pogodbe ne nameravajo podaljšati. To bi seveda pomenilo, da bo treba šotor odstraniti, čeprav je bilo slišati tudi razmišljanje, da bi šotor lahko odkupila občina in ga uporabila kot pokrit prireditveni prostor.

Zdaj pa je slišati, da bodo pogodbo menda podaljšali, saj naj v nasprotnem občine ne bi dobila tistega denarja, ki bi ga po pogodbi sicer morala dobiti. Ker so pojasnila v zvezi s pogodbo dokaj nejasna in ker je bolj ali manj znano, kdo od vplivnih občanov stoji za projektom, se zdi, da je bil tudi v tem primeru sklenjen nekakšen kompromis, ki bo ohranjal status quo. Če se županja boji odločne razrešitve nastalega zapleta v interesu zunanje podobe in kvalitetnejše turistične ponudbe, potem naj bo ta zapis pobuda za iskanje kvalitetne rešitve za občino, najemnika, predvsem pa za mesto Izola, ki od šotora ni imelo prav veliko.

Drago Mislej

### **Nedolžna kri**

V neposredni bližini moje domovine  
teče v potokih nedolžna kri.  
Vojna neusmiljena, polna grozote  
je zastupila ljubezen teh ljudi.

Nedolžne žrtve so tudi otroci,  
preplašene so njih oči.  
Obup jim stiska mlada srca,  
v bolečinah se zvija njih telo.

Ni videti še konca tega trpljenja,  
iznakažena so njih telesa.  
Duša polna je grenkobe,  
izgubljeno upanje življenja.

Za vedno v sebi bodo nosili  
spomin na grozote, ko bodo po ulicah hodili,  
vsem nam v opozorilo,  
kaj vojna neusmiljena, hudega naredi.

Vida Rožnik

## **CENTER ZA SOCIALNO DELO IZOLA**

Veluščkova 4

### **OBVESTILO**

V mednarodnem letu starejših bo na Centru za socialno delo v Izoli, vsako sredo od 14. do 16. ure, na voljo **odprti telefon namenjen vprašanjem povezanim s problematiko, stiskami in težavami starejših.**

Odprti telefon deluje od aprila 1999 in bo na voljo do konca leta.

Na odprtem telefonu dežurajo strokovni delavci Centra za socialno delo in bodo dajali informacije o pravicah in o vseh organiziranih oblikah pomoči za stare ljudi v okoljih kjer živijo.

**Telefon 648 - 061.**

## **MALI OGLASI**

- **NUDIM INŠTRUKCIJE ITALIJANSKEGA IN ANGLEŠKEGA JEZIKA za učence osnovne šole, tel.: 649 - 057**

- **RENAULT 18 TLJ, letnik 84, registriran nujno prodam za 40.000 SIT, tel.: 644 - 832**

- **PRODAM PISARNIŠKO OPREMO ( omara, 2x pisalna miza in 2x predalnik) tel.: 68 - 567 popoldan**

- **UGODNO PRODAM DIANO, 1981, reg. do junija, info 648 - 628**

- **STAR ŠIVALNI STROJ z omarico v velikosti 1m, odlično šiva, za 15.000 SIT, tel 643 - 175**

- **TEHNIČNO RISALNO MIZO, stoječo z lučko, za 10.000 SIT, tel 643 - 175**

- **NUJNO PRODAM RENAULT 11, rdeča barve v odličnem stanju, generalno obnovljen. tel. 041 - 704 - 853**

- **USPEŠNO INŠTRUIRAM KEMIJO IN MATEMATIKO, ZA SREDNJEŠOLCE IN OSNOVNOŠOLCE. tel.: 649 - 269**

- **DVOSOBNO STANOVANJE v ŠIŠKI (Ljubljana) visokopritlično, 52 m<sup>2</sup>, z balkonom, kletjo, funkcionalno opremo, možnostjo dokupa garaže in z vsemi priključki ZAMENJAM za 3 SOBNO stanovanje v Izoli. Informacije: 041 510 033.**

- **V NAJEM VZAMEM ENOSOBNO STANOVANJE s telefonom v Izoli ali okolici za daljše obdobje (najmanj 1 leto). Tel.: 041 / 698-954.**

## **Vpis otrok v vrtec za šol. leto 1999/2000**

### **PROGRAM:**

Dnevni program - za vse otroke  
Poldnevni program - za otroke starejše od treh let  
Krajši program male šole

### **ČAS VPISA:**

od 10.5. do 21.5.1999 - od 12. ure do 15. ure

### **KRAJ VPISA:**

Enota Školjka - pri Suzani Božič  
Enota Livade - pri Ireni Dudine

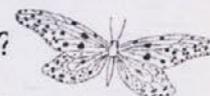
Opomba: Oddelki s poldnevni programom bodo oblikovani samostojno.

Tatjana Kodarin, ravnateljica

## **Matična knjižnica Izola Oddelek za otroke in mladino**



Z aprilskimi dežnimi kapljicami  
se poslavljajo naše ure pravljic.  
In kaj prinaša sončen mesec maj?



V torek, 4. maja ob 17. uri bosta z nami  
Vekoslav Batista z vnukinjo Metko.



Zapela nam bosta in zaigrala na violinske citre in harfico.

**BORZA  
ZNANJA  
IZOLA  
MATIČNA  
KNJIŽNICA  
IZOLA**

**BORZA  
ZNANJA**

Oktobrske revolucije 1, 6310 Izola, telefon: 066/ 647 530  
e-mail: izola@borzaznanja.mss.edus.si  
vsak delavnik od 8 do 13 ure  
v sredo od 8 do 13 ure in od 16 do 18.30 ure

Borza znanja je informacijsko središče, kjer je mogoče ponuditi ali dobiti najrazličnejše oblike znanja.

Posredovanje podatkov je brezplačno.

**Tokrat vam iz izolske Borze znanja predstavljamo nekaj aktualnih učnih ponudb:**

\* Ali imajo vaši osnovnošolci težave pri učenju? Mlada dama iz Izole ponuja pomoč, inštrukcije iskalcem do vključno šestega razreda osnovne šole za vse predmete. Usposobljena je tudi za pomoč učencem s specifičnimi učnimi težavami.

\* Vas mikajo skrivnostne globine morja? Gospod iz Kopra vas lahko nauči večšine potapljanja, saj se lahko pohvali z dolgoletnimi izkušnjami na tem področju.

\* Poklical nas je tudi gospod, ki vam ponuja teoretično in praktično znanje o taoistični metodi masaže. Gre za posebno tehniko sproščanja, za katero naš član prisega, da je zelo učinkovita. Če bi torej radi zvedeli kako ublažiti posledice napornega dne, nas lahko pokličete in seznanili vas bomo z gospodom, ki omenjeno znanje ponuja.

\* Seveda vam naši člani ponujajo še mnogo drugih zanimivih znanj, večščin in spretnosti, tako tistih pristočasnih, kot tudi uporabnih.

**POKLIČITE NAS ALI PA NAM POŠLJITE e-mail ( ime in priimek, telefonska številka, čas dosegljivosti ) IN VAS BOMO POKLICALI MI.**

## **MANDRAC**

je tednik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel.: 066 / 600 - 010, fax: 600-015

Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej,

Orlando H. (fotoreporter), K. Bučar / Tehnični urednik: Davorin Marc

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 120 Sit.

Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE, doo Izola

tel.: 600 - 010 / E-MAIL: MANDRAC@S-NET.NET

ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola

## 6. Seja Občinskega sveta PRORACUNSKIH PLUS 8 MILIJONOV

Občinski svet je na svoji 6. redni seji obravnaval kar nekaj zahtevnih točk dnevnega reda, vendar brez posebnih zapletov, saj je koalicija, ki vodi občino zdaj že tako močna, da zmore tudi obvladovanje absolutne večine in dvotretinskega glasovanja v občinskem svetu. Prav pred omenjeno sejo občinskega sveta je namreč prišla na dan informacija, da se koaliciji ZLSD, ZZZP in IDZ pridružuje tudi LDS, kar pomeni, da "obvladujejo" 14 svetniških mest, kar je seveda več kot dovolj za običajno večino tudi v primeru polne udeležbe na seji, za kvalificirano večino pa so jim dovolj že glasovi narodnosti, kar dejansko pomeni, da je moč opozicije prejkoslej simbolična.

V takšnem razmerju sil seveda ni bilo posebnih težav pri sprejemanju zaključnega računa občine Izola, ki je tokrat imel nekaj ostanka denarja, saj zaradi dolgotrajnosti postopkov pridobivanja različnih dovoljenj niso bila v celoti porabljeni sredstva stanovanjskega sklada.

Tudi proračun za leto 1999 je ponudil dokaj solidne pogoje funkcioniranja občine in institucij, ki tukaj delujejo. Tako bo letos nekaj malega več denarja namenjeno tudi športu, kultura pa bolj ali manj ostaja na istem, čeprav je iz državnega proračuna na občino kapnilo nekaj sredstev v te namene. Na seji so obravnavali tudi nekatere amandmaje, ki so jih pripravili svetniki oziroma njihove skupine. Tako je bil sprejet amandma Dina Dodiča s katerim je Društvu upokojencev za številne naloge, ki jih opravlja med letom, "priboril" dodatnih milijon tolarjev, še večji met pa je uspel županji s predlogom za dodatna sredstva za turistično propagando s katero naj bi preprečili morebitni turistični izpad zaradi vojne na Balkanu.

Turistično gospodarstvo bo tako posredno razpolagalo z dodatnimi 8 milijoni tolarjev za promocijo Izole predvsem pri domačih gostih, saj je menda že čutili konkurenčne poteze turističnih delavcev iz soseščine, ki nudijo posebne, poceni turistične aranžmaje za upokojence.



Bo turizmu škodovala vojna ali vreme?

Razprava o spremembi in dopolnitvi odloka o Zazidalnem načrtu Marina je bila razmeroma skromna, slišati je bilo le pomisleke o tem, kakšne nadomestne objekte bi lahko postavljali v času turistične sezone in opozorila, da je treba paziti, da ti objekti ne bi postali stalni.

Tudi na poročilo koncesionarja, Stavbenika, ni bilo posebnih pripomb. Predstavniki koncesionarja, direktor Vlado Marič, je opozoril na tri glavne značilnosti njihovega dela. V prvi vrsti gre za zapletenost postopkov za pridobivanje različnih dovoljenj za gradbene postopke, za pomanjkanje sredstev za gradnjo neprofitnih stanovanj in težave pri izterjavi najemnin za stanovanja in poslovne prostore.

Osnutek Odloka o ureditvi cestnega prometa v občini, ki prinaša kar nekaj novosti v režim parkiranja v starem delu mesta so svetniki sprejeli in ga poslali v javno obravnavo, predvsem v strokovne kroge.

Edini resnejši zaplet se je tako zgodil ob točki dnevnega reda Volitve in imenovanja, ko svetniki nepričakovano niso imenovali direktorja Centra za kulturo, šport in prireditve, o čemer pišemo na sosednji strani. Zato pa so brez posebnih zapletov imenovali v.d. direktorja javnega gospodarskega zavoda Turistični center Izola, bolj znanega kot Lokalna turistična organizacija. Ta dela bo pogodbeno za dobo enega leta opravljal Jože Černelič, nekdanji predsednik izvršnega sveta in danes ustvarjalec na področju turističnega marketinga in propagande.

## AGENCIJA ZA NEPREMIČNINE AGENZIA IMMOBILIARE



POSREDOVANJE:  
prodaja, nakup, ZAMENJAVA, NAJEM,  
vpisi v zemljiško knjigo, PRAVNI  
NASVETI, CENITVE IN PREVODI

MIRJA GREGORIČ s.p.  
DEKANI 141  
6271 DEKANI  
TEL., FAX. +386 66 580 290  
GSM. 041 738 990

## BORCI SO PRAZNOVALI

Ob dnevu upora proti okupatorju, ki ga borci NOB še vedno praznujejo predvsem kot Dan Osvobodilne fronte Slovenskega naroda, so izolski borci pripravili kar lepo število prireditev na katerih so jasno izpričali, da je spomin na junaške dni zadnje svetovne vihre še vedno živ.

Tako so v soboto, 24. aprila pripravili tradicionalni sprejem na katerem je zbranim govorila izolska županja Breda Pečan, ob tej priložnosti pa so zbirali tudi podpise v podporo obtožnici za zločine, ki jih je fašizem zagrešil do slovenskega naroda.



Še isti večer pa je bila dvorana kulturnega doma premajhna za vse, ki so prišli poslušati nastop Tržaškega partizanskega pevskega zbora. V slavnostno okrašeni dvorani je bilo vzdušje več kot praznično, manjkali so pravzaprav le predstavniki oblasti in političnega življenja, saj je celo slavnostni nagovor nepričakovano pripadel kar Daretu Brezavščku, ki je pevce napovedal. Glede na to, da ta legendarni zbor le poredkoma nastopa v Izoli je tako velik obisk nedvomno logičen, odsotnost tistih, ki jim prazniki sodijo skoraj med delovne obveznosti pa nekoliko presenetljiva.

Borci in udeleženci NOV so se naslednji dan, v nedeljo, 25. aprila udeležili žalne slovesnosti v Stari Sušici, danes, v četrtek, 29. aprila pa se bodo zbrali na žalni slovesnosti pred spomenikom padlih v Morovi ulici.

## OO ZB IN UDELEŽENCEV NOB IZOLA

vabi na žalno slovesnost v spomin padlim borcem tik pred osvoboditvijo, ki bo v četrtek, 29.4.1999 pred spomenikom padlih v Morovi ulici v Izoli.

# Malin

računalniške storitve  
Goran FRANOVIČ s.p. / Izola

9.korpusa 4, Izola / Tel.: 066/ 600 850  
Mobitel: 041 628 507 / E-mail: malin@siol.net

Pred  
uvvedbo DDV-ja  
**BREZPLAČNA  
NADGRADNJA  
PROGRAMOV**

## RAČUNALNIŠKI PROGRAMI:

- **Glavna knjiga**
- **Saldakonti dobaviteljev**  
posredovanje plačilnih nalogov preko diskete ali elektronske pošte
- **Saldakonti kupcev**
- **Materialno poslovanje v gostinstvu**
- **Trgovinsko poslovanje**
- **Osnovna sredstva**
- **Blagajniški dnevnik**
- **Fakturiranje+izpis položnic**  
daljinsko ogrevanje  
poraba plina  
stroški upravljanja
- **Izdelovanje programov po naročilu**
- **Knjigovodstvo za podjetnike in obrtnike**

Razvoj  
programske  
opreme v okolju  
Windows  
Vzdrževanje  
programske  
opreme

( knjiga prejetih in izdanih računov, knjiženje temeljnic, opomini, zamudne obresti, obračun prometnega davka, obračun plač in prispevkov, osnovna sredstva, bilanca uspeha, davčna napoved, statistika, .....)

Javno podjetje KOMUNALA Izola  
Novi telefonski številki uprave  
namesto 647 370

uporabite: 600 - 180 in 600 - 185

Vse druge telefonske in fax. številke so nespremenjene

## AVTOMOBILI SO ŠE ZANIMIVI

Avtomobili so očitno še vedno zanimivi za radovedneže pa tudi za kupce. Tako je pokazal tudi obisk ob dnevu odprtih vrat, ki so jih v nedeljo, 25. aprila, pripravili v salonu in servisu Avto Jereb v Izoli.

Pravzaprav je šlo za eno od predstavitev v seriji podobnih prireditev, ki so jih pripravili pri prodajalcih avtomobilov Seat in s katerimi so želeli posebej opozoriti na novo vozilo v njihovi ponudbi: Seat Toledo.

Ob tej priložnosti so obiskovalci lahko opravili testne vožnje, poslušali zabaven program in sodelovali v zanimivi nagradni igri. Če gre soditi po obisku se za prodajo Seatov tudi v tem letu ne gre bati.



## LOVCI TUDI KOMUNALCI

V soboto, 24. aprila, je bilo izolsko podeželje bolj obiskano kot sicer. V okviru vseslovenske akcije čiščenja okolja so se izolski lovci in komunalci lotili čiščenja tistih delov našega podeželja, ki sicer niso najbolj na očeh, zato so velikokrat idealna mesta za nastanek črnih gradenj.

V akciji je sodelovalo skoraj 100 lovcev in komunalcev, ki so se razdelili v 6 delovnih skupin in prečesali območja od Belvederja proti Strunjanu, staro Jagodje, Barede, Korte in vzhodno pobočje pod Šaredom. Če je mogoče uspešnost akcije soditi po zbranih smeteh in številu napolnjenih kontejnerjev, potem je bil dosežen absolutni rekord čistilnih akcij, saj so samo v soboto našteali kar 20 polnih kontejnerjev najrazličnejših odpadkov, od koles do pralnih strojev, nekateri krajanji pa so še v nedeljo dodali nekaj smeti, ki se jih je nabralo za novih 6 kontejnerjev. Hkrati so udeleženci akcije našteali lepo število zapuščenih, napolnjenih in preperelih avtomobilov, ki pa jih bo treba odpeljati s pajkom.

Po uspehi akciji so se lovci in komunalci povesečili ob lovskem golažu in se dogovorili o tem, da bo treba takšne akcije še ponoviti, morda pa bi se kar dogovorili, da bi jo organizirali tradicionalno po vsakokratni lokalni akciji Očistimo naše okolje.

## Center še brez direktorja KADROVANJE BREZ RAZPRAVE

Način vodenja postopka kadrovanja je najverjetneje glavni razlog, da na seji občinskega sveta niso imenovali direktorja Centra za kulturo in šport oziroma Vojka Vojvode, ki ga je na to mesto predlagala Komisija za volitve in mandatna vprašanja.

Komisija je opravila pogovore z vsemi kandidati, soglasno imenovala kandidata, ki ga predlaga za to funkcijo, potem pa se je zapletlo pri mnenjih Sveta Centra in programskega sveta za šport, ki sta dobila predlog komisije le v potrditev, ne pa tudi v razpravo. V prvem primeru je "kadrovikom" še uspelo dobiti soglasje (3:2 v glasovih), v drugem primeru pa mnenja niso dobili. Kljub tej izkušnji se je vztrajanje na formalnostih poslovnika nadaljevalo tudi na seji občinskega sveta, kjer je bilo svetniku Gianfrancu Siljanu na njegovo vprašanje o programih posameznih kandidatov povedano, da je to že pregledala komisija in da je naloga svetnikov, le da o tem predlogu glasujejo.

Končalo se je tako, da so se nekateri svetniki pri glasovanju vzdržali in predlog komisije ni bil sprejet. Sledil je odmor za usklajevanje, nekaj poiskusov ponovnega glasovanja pa so zavrnili, tako da je občinski svet sprejel sklep o ponovitvi razpisa, tokrat s krajšim rokom za prijavo, saj predvidevajo, da se bodo javili v glavnem isti kandidati kot ob prvem razpisu. Neglede na to, ali je bil predlagani kandidat pravi ali ne pa ostaja spoznanje, da kljub tako omejeni demokraciji, kot jo imamo trenutno pri nas, le ne gre v celoti zanemariti želja ljudi po vsaj formalnem odločanju o izbiri kandidatov. Beseda več pa pri iskanju pravih ljudi za tako pomembno mesto ne more biti nikoli odveč.

## III. MEDNARODNA LIKOVNA DELAVNICA ABITANTI 99

Lions Club Koper capodistria, Mestna občina Koper in KS Gradin organizirajo tradicionalno, že tretjo MEDNARODNO LIKOVNO DELAVNICO ABITANTI 1999, ki jo bo v času od ponedeljka 3. maja do sobote 8. maja. S ciljem, da bi javnost opozorili na propadajoče istrsko podeželje, na svojske vrednote materialne in duhovne tradicije tega prostora, se je vabilu na delavnico odzvalo veliko število ustvarjalcev iz več držav, ki bodo enotedenski delovni "abitanti" osamele vasi na skrajni meji Slovenije s Hrvaško. Vsak likovnik bo tudi letos podaril LC eno delo, ki bo izkupiček od prodaje namenil za humanitarne namene: za slepe in slabovidne.

## Barke, narejene za slovensko morje s 5% sejmskim popustom

### CAROLINA SKIFF

Ameriški čolni od 4,2 do 7,2 metrov dolžine, idealni za ribiče, potapljače in užitkarje. Nepotopljeni in praktično neuničljivi. Za izvenkrmne motorje od 15 do 50 Km. Cena (brez PD): od 467.000,00 SIT naprej (odvisno od dolžine in opreme).

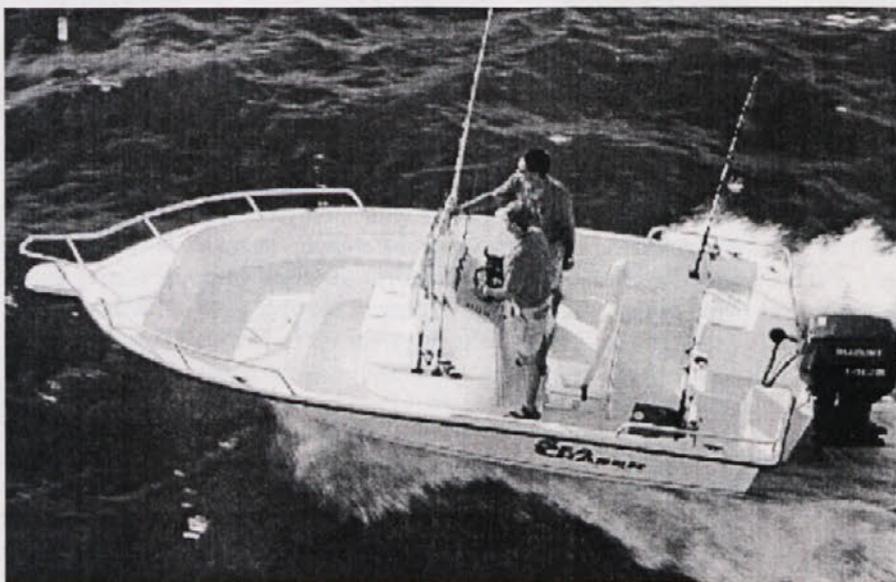
### ARAUSA LASTA in GALEB

Tradicionalne dalmatinske barke za vsakodnevno uporabo in dnevna križarjenja, primerne tudi za ribiške užitke. Lasta (5 m) in Galeb (6,75 m) s kabinami za dve ali štiri osebe. V kitu ali s paketom standardne opreme. cena (brez PD): od 535.000,00 SIT (Lasta) in od cca. 1.035.000,00 SIT naprej (Galeb).

### CAP FERRET

Hitri francoski kabinski gliserji, ki jih je mogoče naročiti tudi v ribiški "walk-around" izvedbi. Največji, Cap Ferret 550, ponuja v kabini dovolj udobja za krajša križarjenja dveh oseb ali enodnevnne izlete manjših družb. Privlačni za oko in cenovno ugodni. Za izvenkrmne motorje do 75 KM. Cena (brez PD): od 1.550.000,00 SIT naprej (odvisno od dolžine in opreme).

Carolino Skiff V 1655 in ST 1966, Arauso Lasta in Arauso Galeb ter Cap Ferret 550 si lahko ogledate tudi na sejmu Internautica Portorož, od 12. do 16. maja na razstavnem prostoru Media Terra Nautica.



### Media Terra Nautica

Koper-Capodistria

Predstavništvo:

Parmova 53, Ljubljana

Tel.: 041 - 665 - 310, fax: 061 - 301 - 373

Na vse zgornje cene **v času sejma velja še dodatni 5% sejmski popust.**



## BLAGOSLOV NOVEGA ZVONA NA LORETU

Nedelja, 2. maja 1999, ob 16.00 uri

Minilo je že 78 let - kar je že kar solidna doba enega življenja - odkar smo bili v Izoli deležni blagoslovitve novega zvona. Verjetno so le redki, ki bi znali o tem kaj povedati... In tudi za naprej - kdo ve, kdaj bo naslednja priložnost.

Družina zvonov izolske župnije se je tako povečala za novega člana. Štirje zvonovi so v zvoniku župnijske cerkve, ostali zvoniki pa so nemi - brez glasu. Si predstavljate pevca ali klicarja brez glasu? Taki so zvoniki cerkve Marije Alietske, sv. Roka, sv. Jakoba na Šaredu, sv. Janeza Krstnika, sv. Mihaela na pokopališču, sv. Dominika...

Marijina cerkev na Loretu (Belvederju) ne bo več brez glasu. Ob lanskem praznovanju Marijinega godu (8. septembra) in krajevnem prazniku skupnosti Jagodje-Dobrava je zaživela pobuda o novem zvonu. Odziv je bil dober, akcija je stekla, pobudo je podprla tudi krajevna skupnost in kmalu po novem letu smo podpisali pogodbo - in zvon je tu, med nami.

Livarna Feniks v Žalcu je zvon ulila (52 cm, in brez opreme težak 80 kg). Uглаšen je na ton »G«, na njem pa je podoba Matere božje, oljčna vejica in na obodu vinska trta. Napis na zvonu je kratek in jednat: **SVETA MARIJA, PROSI ZA NAS. DOBROTNIKI IN KRAJEVNA SKUPNOST.** Latinska je samo letnica: AD 1999 (v Gospodovem letu 1999).

Lansko leto smo ob jesenskem praznovanju na Loretu »prerokovali«: »Prepričani smo, da nas bo prihodnje leto k slovesnosti povabil zvon!« Upanje je torej še bolj utemeljeno. Zvon je tu, do jeseni, ko bo zazvonil nameščen v zvoniku (preslici), bo treba urediti še marsikaj: namestiti križ in urediti strelovod, urediti okolico cerkve z odvodnjavanjem, popraviti stranska vrata, razmišljati o obnovi lope (nadstreška) pred cerkvijo... Tako bo pred leti prekrita in obnovljena cerkev, ki je od decembra 1997 tudi zvečer osvetljena, zaživela v novi podobi in z novim pričevanskim sporočilom.

Ne bo namreč govorila le o preteklosti in zgodovini, temveč tudi o sedanjem rodu Izolanov, ki živijo v zavetju tega svetišča in kjer se srečujejo prijatelji s te in one strani meje, kjer se povezuje sedanost s preteklostjo, kjer si podajata roko vera in kultura - skratka, kjer se z božjim blagoslovom in Marijinim varstvom prizadevamo za novo kulturo življenja.

Stara tradicija je, da je bila na začetku maja sv. maša v Loretski cerkvi. Obnavljamo to ljudsko pobožnost in se obenem zahvaljujemo vsem, ki ste prispevali za novi zvon in seveda prosimo tudi za naprej - da bi mogli urediti zvonjenje in dostojno pripraviti okolico.

Prisrčno torej vabljeni na praznovanje!

za odbor Loreto  
Robert Prelc

## ZADNJI POTNIK NA REX-u

Rex ni ledinsko ime, a je gotovo eno najbolj znanih območij v Izoli. Starejši ga poznajo po slavni ladji, ki so jo zavezniški potopili tam pri drugem ovinku od Izole proti Kopru, mlajši pa bolj po številnih prometnih nesrečah, ki jih terja tisti desni ovinek. Marjanu Kralju pa pomeni Rex tudi majhno obsesijo, saj že nekaj časa zbira vse v zvezi s to slavno ladjo, posebej pa zapise, pričevanja in vse, kar lahko služi pisanju o tej pomembni ladji velikanki.

Za tiste, ki o Rexu ne vedo nič naj povemo, da je bil bistveno večji od Titanica, tiste čase najhitrejši na poti čez Atlantik, izredno razkošen in, da so ga potopili tik pred koncem vojne.

Veliko podatkov o ladji Rex zdaj že lahko preberete na spletni strani WWW.slo-istra.com, ki jo ureja Dimitrij Kralj, lahko pa si ogledate tudi izjemne posnetke raketiranja Rexa, ki jih je naredil neznan zavezniški letalec.



Na Internet strani

### DOKUMENTARNI FILM O RAKETIRANJU REX-a

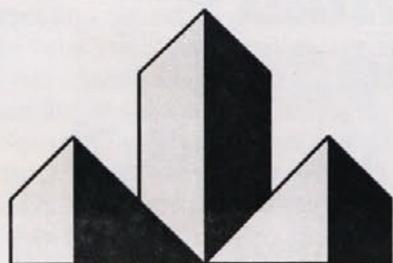
Najbolj verodostojen prikaz o potopitvi Rexa prikazuje filmski insert, ki ga je posnel meni še neznan filmski snemalec iz angleške eksadrile:

V 2. svet. vojni je bilo na tisoče ladij potopljenih. Med njimi mnogo trgovskih in potniških znanih linijskih lepotic. Žrtev vojaških napadov je bila tudi ena najlepših, najmodernejših in največjih ladij na svetu, italijanska nosilka modrega traku, prekooceanka "Rex".

Dennis Andrews, navigator zavezniške 39. divizije pripoveduje: *"Bili smo nameščeni pri kraju Termoli. Zgodaj zjutraj nam je bilo rečeno, da gremo potopit znamenito italijansko ladjo " Rex ", ki naj bi bila privezana v Tržaškem pristanišču. pričakovati je bilo, da jo bodo Nemci potopili pred vhodom vpristanišče in s tem preprečili zaveznikom vstop v luko, saj naj bi potopljena ladja zaprla vhod v luko. To pa je bilo tudi vse kar smo izvedeli o tej ladji. Ko smo vzleteli in končno zapustili kopno, se je kmalu pod nami prikazala zopet obala in Rex, naša tarča. 51.000 tonska velikanka je bila mnogo večja kot smo pričakovali in kot smo bili vajeni do sedaj. Ko smo se spustili nad njo, smo se postavili v bojne formacije, Mustangi so bili v prvi vrsti. na ladjo smo izstrelili 64 raket. Po napadu so se iz celotne površine krova začeli dvigovati velikanski oblaki dima. Ladja je bila zadeta. Čudoviti lepotec je bil za vedno izgubljen za svet..."*

Filmski insert je po naključju prišel v roke mojemu sošolcu Stanetu Lahovcu, ki že mnogo let živi in dela v Avstraliji in je vedel, da se zanimam in zbiram vse, kar je povezano z ladjo Rex, zato mi je ta film tudi poslal, za kar se mu zahvaljujem. (Marjan Kralj)

**POZIV K SODELOVANJU:** Marjan v sodelovanju z Mandračem pripravlja knjigo zbranih dokumentov o Rex-u, zato tudi ob tej priložnosti vabi vse bralce Mandrača, ki imajo kakršnekoli podatke o tej ladji, da jih posredujejo avtorju, tako da bo zbrano gradivo čim bolj popolno.



Š I F R A

Ivan Konstantinovič s.p.

## Promet z nepremičninami

Stanovanja - hiše - parcele - poslovni objekti

**PRODAJA - NAKUP - ZAMENJAVA**

Sončno nabrežje 14, 6310 Izola, tel.: 066/ 601 - 110

**NA OBALI PRODAJAMO PO UGODNIH CENAH**

## NOGOMET - 3. DNL BILJE:AVTOPLUS Korte 0:1(0:0)

Na spolzkem igrišču sta ekipi prikazali slabo igro, deset minut pred koncem pa so si igralci iz Kort, po solo prodoru in zadetku Mamiloviča, priborili zmago in tri točke, ki so jih uvrstile na drugo mesto prvenstvene lestvice, točko za vodilno Idrjo.

Najboljši strelca lige, Breznikar, je bil kar trikrat sam pred vratarjem, vendar ni zadel, zato je zadetek Mamiloviča prišel kot odrešitev in napoved, da se Kortežani še naprej borijo za napredovanje v 2. ligo. V nedeljo bodo doma igrali z Rokavo in ob zmagi bi lahko prišli tudi na vrh lestvice.

## Primorska liga PERUTNINA PIVKA: MNK Izola 1:0 (1:0)

Izolani so po 20-tih kolih prvič izgubili, igralci iz Košane pa prvič zmagali. To priča o nenavadnem razpletu srečanja v katerega so Izolani vstopili kot nesporni favoriti, na koncu pa morali priznati zaslužen zmago domačih, ki so igrali trdo in borbeno, predvsem pa bistveno bolj zavzeto kot favorizirani gosti. S tem so si Izolani dokaj zakomplicirali položaj, saj jim Komen že beži za 5 točk. Za napredovanje bi morali do konca doseči vse zmage in v zadnjem kolu doma premagati Komen, ki bo en krog še počival.

Trener Sergaš prvenstva res ni začel najbolje. V nedeljo bodo Izolani igrali doma z Vodiciami.

## ROKOMET - Kadeti

### MRK Izola : RK Koper 22:17(12:5)

**MRK Izola:** Blaž Vončina, Martin Gregorič, Kleva Alen, Vuković Ajkob 2, Bubnič David 4, Žeger Roman 3, (1), Božič Peter 5, Jan Cetin 5, Pucer Peter, Rene Šukljan, Samir Hodžič, Goran Radojkovič

Izolski kadeti so zabeležili novo zmago in so trdno v borbi za drugo mesto. Odločala pa bo tekma z Gradincem v Predvorju. V petek so proti ekipi Kopa napravili priložnost za prepričljivejšo zmago. Izolani so bili v nekoliko podrejenem položaju le v uvodnih minutah. Sledilo je obdobje popolne prevlade varovancev trenerja Toneta Bariča. V zaključku pa so Izolani, namesto da bi Koprčane dotokli, popustili in omogočili gostom da ublažijo poraz. Za kaj več pa le ni bilo možnosti. Izolani so imeli prednost tudi desetih zadetkov, nazadnje 18:8.

### 7. Rodinov memorial

V soboto se bo v izolski športni dvorani pričel sedmi mednarodni Rodinov memorial, tekmovanje veteranov v rokometu. Dosedaj je prijavljenih že 32 ekip v petih kategorijah. Tekmovanja bodo potekala v soboto 1. in nedeljo 2. maja od 09:00 do 21:00 ure. Zbor ekip in žreb predtekmovalnih skupin je predviden za



**DRŽAVNE PRVAKINJE**  
**Mlajše deklice A**  
**ŽRK Bajc Daewoo Izola : ŽRK Juteks Žalec 20:13(9:4)**  
**Bajc Daewoo Izola** Šviligoj Mateja, Posavac Ivana 1, Poljšak Luana 1, Ristič Danijela 1, Rota Tina, Mihalič Mateja, Hrnjič Manuela 11(1), Skrlič Erika 1, Mitruševska Neža 5, Karajkovič Meri, Viškovič Ana, Rožac Arjana

### ŽRK Bajc Daewoo Izola : ŽRK PUV Nivo Celje 15:12(10:8)

**Bajc Daewoo Izola:** Šviligoj Mateja, Posavac Ivana 1, Poljšak Luana 1, Ristič Danijela 2, Rota Tina, Mihalič Mateja, Hrnjič Manuela 7(2), Skrlič Erika 1, Mitruševska Neža 3, Karajkovič Meri, Viškovič Ana, Rožac Arjana  
Mlajše deklice domačega rokometnega kluba so v soboto v športni dvorani v Žalcu osvojile prvi naslov državnih prvakov za ekipo Bajc Daewoo Izole v sezoni 1998/99. Seveda upamo da ne bo ostal edini, glede na pretekla leta pa smo kar malo razvajeni in že pričakujemo, da jih bo še precej. No, za začetek se lahko posvetimo mlajšim deklicam, ki so že drugo leto zapored končale tekmovanje neporažene, kar je tudi svojevrsten rekord. V finalu so morale že navsezgodaj zjutraj nastopiti v Žalcu proti domačinkam, ki jim niti to, da so Izolanke spravile iz postelje že v ob štirih zjutraj, ni pomagalo. Skozi vse srečanje so bile varovanke trenerke Duške Čuk preričljivo boljše. Podobno je bilo v drugem srečanju z Celjankami. Manuela Hrnjič in Neža Mitruševska sta bili neulovljivi za oboje. Ko pa so jih tesno pokrili so prazen prostor izkoristile soigralke. Prav zato si pohvale zaslužijo prav vse igralko.

petek. Takrat se bo tudi zaključil prijavni rok in bo znano končno število nastopajočih. Detajlni raspored tekem bo tako izobešen šele v petek pozno zvečer v dvorani. Rodinov memorial, posvečen Bartolu Rodinu, dolgoletnemu trenerju v izolskem klubu in pedagogu v izolski osnovni šoli, se je prijel. To lahko z gotovostjo trdimo, saj je udeležba vsako leto številčnejša. Vsi pa se v Izolo vračajo.

Pri tem turnirju je zanimivo tudi to, da je predvsem družinski, saj se v Izoli zberejo bivši rokometasi s svojimi družinami in preživijo lepe dneve na naši Obali, tokrat le vikend. Organizator tekmovanja je športna agencija **SPORTMAESTRAL CLUB** iz Izole. Preglejmo še katere so najbolj zanimive prijavljene ekipe. Iz Avstrije prihajata kar dva kluba, HC Ferlach in SVVW Klagenfurt. Stalni gosti so tudi igralci Rige iz Latvije. Veteranke Cvheba iz Češke pa so preko prvomajskih praznikov obvezno na naši Obali. Ekipa Seniorai iz Litve je tudi reden gost izolskega turnirja. Hrvati bodo zastopani z Orient Sušakom iz Reke, Zagorcem iz Krapine, Pulo in Olimpijo iz Vodice. Ekipa Szolnoka pa prihaja iz Madžarske. Seveda pa ne smemo pozabiti na domače ekipe Slovan, Ribnica, Zagorje-Trbovlje, Šoštanj, Tržič, Maribor, Dobrepolje, Velenje, Duplje, Kočevje, Piran in seveda domače ekipe Izole.

Zanimivost pa bosta verjetno obe albanski ekipi, ki sta nastopili tudi lani.

Elvis Štader

### Starejše deklice

**Robit Olimpija : Bajc Daewoo Izola 21:42 (13:21)**  
**Bajc Daewoo Izola** Bijelanovič, Sušelj 4, Adamič 11(2), Petrinja 4, Vukojevič 4, Hrnjič 2(1), Šumanova, Čvorak 6, Štefančič 4, Argenti 7, Bošnjak

Pri takšnem rezultatu je verjetno brez smisla razlagati potek srečanja. Domače so celo povedle 1:0, vse ostalo pa je bilo v rokah Izolanek. Adamič, Čvorak in Argenti pa so bile strelsko najbolj razpoložene. Na žalost se z vključitvijo tujk v članskih selekcijah stvar obrne. Dobro pa je vedeti, kje se dobro dela in kje dobro prodaja in kupuje. Čumakov s soigralkami, ki se je pripravljala na trening je kar strmel v dogajanje na igrišču. Seveda pa si je hitro našel košček papirja in svinčnik, da mu ne bi kaj ušlo iz glave za prihodnje sezone.

### Članice

Članice ekipe Bajc Daewooja iz Izola bodo v petek, 30.4.99, nastopile v Novi Gorici v prijateljski tekmi z slovensko **državno reprezentanco**. Na žalost bodo Izolanke nastopile oslabiljene. **Mija Bošnjak, Katja Višnjevca in Biljana Šmitran** bodo nastopile v nasprotni ekipi, kadetski reprezentanci Slovenije, kar je znova potrditev dobrega dela v izolskem klubu. Rokometne lige pa bodo med prvomajskimi prazniki mirovale.



Rokomet se počasi umika (vsaj za nekaj časa). Fantje in dekleta so svoje odigrali. Mlajšim selekcijam je ostalo še nekaj končnih odločitev. V kategoriji mlajših deklic smo že državni prvaki, no

nekaj pomembnega se pričakuje tudi od ostalih. Opuščanje pri igralcih, uprava pa "v ognju". Do spremembe je že prišlo, Golgranc je prestopil k Šeširju, kako razmišljajo ostali pa je uganka. Pogodbe jih vežejo do 31.5., vmes je še kar nekaj "nepokritih" računov, tudi RZS je malo zasolila pirotehnični nastop Ribarov v Hrpeljah (90 000,00 sit). Ribari pa so izračunali, da je le ceneje, kot pa organizacija treh tekem. Popolnoma točno in še brez tveganja. Nekakšen uraden zaključek sezone je že bil (Pod Belvederjem), danes pa še dvoboj Ribarov in rokometashev, potem dobra fešta in vidimo se konec avgusta. Na "nežnejši" starni je še vse aktivno. Samo 1 državni naslov je premalo, smelo in pogumno. Dokazovanje Sloveniji, dekleta premorejo že toliko

pokalov, da so potrebne nove vitrine. Še dober mesec in preštevali bomo nove. Dekleta kar pogumno, vse jih bomo lepo zložili, najslajša pa bo zavist, od tistih tam gor. In ker sem v rokometni dvorani navajen raznoraznih plesov, sem v soboto in nedeljo užival v pravih plesih. Razkošje barv in gibov, da je ples tudi garanje sem se tudi prepričal. Svetovnih prvakov res ne vidiš vsak dan, sploh pa v Izoli. Postajamo večnamenski (dvorana), sploh pa so spremembe dobrodošle. Ubrani koraki in lahkotnost gibov je še kako dobrodošla, v izolskih klubih pa je zaželjena.

**POD  
BELVEDERJEM**

## ROKOMET - Kadetinja ŽRK Bajc Daewoo Izola - Robit Olimpija Ljubljana 24:23

Kadetinja so v odločilni tekmi za prvo mesto v tej predtekmovni skupini, kljub slabi igri, premagale ljubljankinje in si tako že pred koncem tekmovanja zagotovile prvo mesto. Napredovanje pa je bilo že tako in tako zagotovljeno pred časom.

Sobotno tekmo so Izolanke začele zelo dobro in povedle. V nadaljevanju popustile in predvsem zaradi lastnih napak dovolile gostjam, da izzid znižajo. V drugem delu podobna slika. Najprej domačinke povedejo, nato pustijo in dovolijo ljubljankam da se približajo. Predvsem zgrešeni protinapadi bi lahko stali varovanke trenerja Čuka zmage. No na srečo so le uspele obraniti prednost in zmagati z minimalno prednostjo in se s tem še oddolžiti Robit Olimpiji za poraz v Ljubljani, tudi z zadetkom razlike. (EŠ)

## Namizni tenis

Pionirke in pionirji so imeli v soboto in nedeljo na Ptuj državno prvenstvo posamezno, dvojice in mešane dvojice. Pri pionirkah je največji uspeh dosegla Jana Ludvik, ki je v polfinalu izgubila s Škabarjevo iz Semele. V posamezni konkurenci je uspešno nastopila tudi Sonja Škorjanc, ki se je uvrstila med 16 najboljših. Ostale pionirke se niso uvrstile v glavni del tekmovanja.

Pri pionirjih se je v glavni del tekmovanja, med 24, uvrstil Tjaš Žigante, ki je za las zgrešil uvrstitev med 16 najboljših.

Nepričakovan uspeh sta v igri dvojic dosegla Jana Ludvik in Sonja Škorjanc, ki sta osvojili 2. mesto. V igri dvojic so pionirke in pionirji Arrigonija dosegli še tri uvrstitve med 16.

V igri mešanih dvojic pa so mladi Izolani dosegli dve uvrstitvi med 16 najboljših.

## BORDERSKI POZDRAV

Iz ameriškega Colorada, natančneje iz Telluridea, so nam pozdrave poslali udeleženci svetovnega prvenstva v deskanju, med njimi tudi Izolanka, Ana Vran, za katero je uspešna zadnja sezona v mladinski konkurenci. Tudi letos je ostala v svetovnem vrhu, nastopi v članski konkurenci pa seveda prinašajo nove izzive. Še poziv: Ana, javi se v uredništvu za intervju!



## Veter v laseh - s športom proti drogi

V sodelovanju s Športno unijo Slovenije, Centrom za kulturo, prireditve in šport Izola, Ženski odbojarski klub Radio morje Izola, že četrto leto pripravlja in organizira športno - humanitarno akcijo **Veter v laseh**.

Prireditve je ena največjih v Sloveniji, mladim pa želijo predstaviti možnosti preživljanja prostega časa na zdrav, dejaven in razgiban način.

Pokroviteljica iger je županja Breda Pečan.

Akcija bo potekala v Izoli, na športnih igriščih oš Livade in oš Vojka Šmuc, dne **22.maja 1999**.

Zaključna prireditve bo 14. junija 1999 v kraju, ki bo določen na podlagi razpisa o organizaciji zaključne prireditve. vabljeni

## Veslanje

### Tul prepričljivo zmagal

Po Tulovem nesrečnem padcu s kolesa na začetku pripravljajno - veslaške sezone je bilo vse več tistih, ki so dvomili v tako hitro okrevanje sicer zapletene poškodbe. Nedelja, 25. aprila je bil dan, ko je Erik dokazal, da so bili dvomi neupravičeni, saj je dobesedno pometel s svojo konkurenco in v enojcu med člani zmagal z zavirljivim časom. Dan prej, je bil za 2 mesti slabši, saj sta mesti pred njim zasedla Iztok Čop in Luka Špik. Slednji dvoboj je bil prava poslastica Prvomajske regate, saj sta bila Blejca praktično poravnana od štarta do cilja. Finiš je zmago dodelil Čopu, za pičlih 43 stotink sekunde.

Veliko izenačenih bojev je bilo tudi v mlajših kategorijah, ki so bile množično zastopane. Oba izolska kluba sta osvojila vrsto lepih dosežkov. Omeniti velja dvojno zmago v enojcu za pionirje Andreja Mezgeca in 1. mesto dvojnega četverca novoustanovljenega kluba med ml. mladinci.

## Jadranje

V petek, soboto in nedeljo bo v koprskem zalivu druga kriterijska regata za sestavo državne reprezentance v razredih Evropa, Laser in Optimist. Med kandidati za člane državne reprezentance so tudi mnogi Izolani, v razredu Optimist predvsem jadralci Burje, v razredu Evropa pa jadralci Olimpica.

## Rezultati: sobota

**enojec pionirji** - Mezgec Andrej - Argo 1. mesto  
**enojec mladinci** - Žolgar Igor - Argo 5.mesto  
**dvojni dvojec pionirji** - Kerin, Pulin / Džurič, Antončič - Izola 3.mesto  
**dvojec brez krmarja mladinci** - Žolgar, Krajcer - Argo 5.mesto  
**enojec pionirke** - Klarič, Tomažič - Argo 2.mesto  
**enojec mlajši mladinci** - Barač, Izola - 2.mesto  
**dv. dvojec ml mlad.** -Bauk, Pišlar-Izola 1.mesto  
**enojec člani** - Tul - Izola - 3.mesto  
Božič - Argo 4.mesto  
**enojec ml mladinke** - Rehar - Argo 3.mesto  
Klarič - Argo 4.mesto

## Rezultati: nedelja

**dv. dvojec člani** - Argo/Branik-Božič Voršič 3.mesto  
**enojec pionirji** - Mezgec - Argo 1.mesto  
Medvešček Boštjan - Izola 6.mesto  
**Enojec člani** - Tul - Izola 1.mesto  
Božeglav - Argo 5.mesto  
Žolgar - Argo 6.mesto  
**dv. četverec ml. mladinci**  
Bauk, Pišlar, Križmančič, Rastoder - Izola 1.mesto  
**dv. dvojec mladinke** - Klarič, Rehar - Argo 2.mesto  
**enojec pionirke** - Klarič - Argo 1.mesto  
Tomažič - Argo 2.mesto  
**enojec ml. mladinci** - Barač - Izola 1.mesto  
Hvala - Izola 4.mesto  
**dv. dvojec pionirji** - Kerin, Pulin - Argo 3.mesto  
Džurič, Antončič - Izola 4.mesto  
**enojec članice** - Prelaz - Izola 3.mesto

Vidimo se v Portorožu, 2.maja

I.Božeglav



V poslojpu poslovnega središča v obrtni coni so Ritoševi odprli drugo prodajalno in servis koles in tako dejansko postali najbolj založena trgovina s kolesi, nadomestnimi deli in dodatno opremo na Obali. Doslej se je izolski servis s trgovino stiskal v kleti hiše v Jagodju, prav ob 15. letnici pa so se vselili v nove, velike in lepe prostore v poslovnem središču Livade.

Servis bo tako bolj "pri roki" številnim domačim kolesarjem in turistom, ki potrebujejo hitro pomoč pri popravilu svojih jeklenih konjičkov, poleg tega pa je na voljo res bogata izbira kvalitetnih koles najboljših znamk: Scott, Aurora, Marin, Trek, G.D.V., GT, Bottecchia, Esperia, Di Blasi in druga.

Po naročilu prodajajo tudi nekatera specialna kolesa - štirikolesa, zložljiva kolesa, tandeme, tricikle itd. Seveda ne manjka niti koles za najmlajše kolesarje, ki znamko Ritoša že dobro poznajo, saj redno sodeluje pri izvedbi opravljanja kolesarskih izpitov z nagradami za uspešne kolesarje.

Ritoševi Vas v novi trgovini in servisu z veseljem pričakujejo.



## BOUTIQUE NINA

IZOLA, Ljubljanska 40, tel. 066 / 646 - 225

**Pomlad  
Prinaša  
Presenečenja**

**30% POPUST** V BLAGU

Bodite drugačne, oblačite se pri NINI!

## USPEH IZOLSKEGA GLASBENIKA ROK PALČIČU DRUGA NAGRADA V PARIZU

V soboto, 24.04. se je Izolan, pianist Rok Palčič kot edini Slovenec udeležil prestižnega tekmovanja »Anton Rubinstein« v Parizu in v konkurenci 19 pianistov iz celega sveta osvojil drugo nagrado. Med drugim si je s tem zagotovil tudi možnost sodelovanja na zaključnem koncertu najboljših nagrajencev v torek zvečer.

Tekmovanje »A. Rubinstein« poteka šele nekaj let na šoli »Ecole normal de musique« v Parizu, ki jo je pred nekaj leti ustanovil in jo vodi slavni pianist rojen v Saint Petesbourgu in šolan tudi na Moskovskem konzervatoriju, Igor Lasko. Tekmovanje poteka vsako leto, nivo znanja, ki ga prikažejo konkurenti, iz leta v leto strmo narašča. Danes je tekmovanje postalo že tako prestižno, da se ga lahko udeležijo le najboljši od najboljših.

Vstopnico za to tekmovanje si je Rok zaslužil že v preteklem šolskem letu, ko je osvojil prvo nagrado in zlato priznanje na regionalnem tekmovanju v Kopru in nato ta uspeh še ponovil na državni ravni.

V kategoriji, v kateri se je tokrat pomeril Rok so bili pianisti iz Francije, Italije, Španije, Nemčije, ZDA, Baltskih dežel in najhujši tekmeči iz Rusije. Ta dežela namreč že dolgo slovi kot vodilna na področju pianizma, saj s svojo dvestoletno bogato tradicijo narekuje tempo glasbenemu šolstvu celega sveta. Gojenci zlasti slovitega moskovskega konzervatorija praviloma »pobirajo« vse najvišje nagrade na praktično vseh prestižnih svetovnih tekmovanjih. Največ velikih svetovnih pianistov je tako ali drugače povezano s prav to šolo.

Tudi Rok Palčič se lahko v zadnjih štirih letih kar se šola pri prof. Sijavušu Gadžijevu v Kopru pohvali z »rusko šolo«, saj se je ta profesor pred nekaj leti preselil iz Moskve, kjer je poučeval na prav tem konservatoriju. Rokov talent, ki smo ga v treh letih, kar se je šolal na glasbeni šoli v Izoli sicer res jasno začutili, se je v rokah izkušenega vrhunškega pedagoga in pianista Sijavuša Gadžijeva nesluteno razcvetel, glasbeno obzorje brezmejno odprlo. Rokov tehnično muzikalni razvoj se iz dneva v dan strmo vzpenja.

V juniju bo Rok Palčič zaključil osemletko na osnovni šoli Livade, obenem se poslavlja od glasbene šole Izola, kjer bo z izpitom iz nauka o glasbi zaključil nižjo stopnjo šolanja. V marcu mesecu je Rok opravil sprejemni preizkus za srednjo glasbeno šolanje, kjer bo v Kopru pri istem profesorju nadaljeval študij.

Za nadaljni uspeh ima torej Rok Palčič že zdaj »v rokah« ogromno tega, kar potrebuje: talent, dobro šolo, veliko mero zagnanosti, starše, družino in prijatelje, ki njegova prizadevanja neomajno podpirajo. Potreboval pa bi še izdatno materialno podporo, saj je Rok svoj stari pianino že zdavnaj prerasel, in bodo starši zdaj morali prav kmalu kupiti nov instrument. Na tej stopnji šolanja Rok potrebuje klavir, katerega stroški so nekako primerljivi s stroški nakupa - denimo avtomobila, za kar bi bila silno dobrodošla štipendija oziroma oblika finančne pomoči. Ali se bo lahko izkazala tudi naša občina?

Roku Palčiču za njegov prvi mednarodni uspeh iskreno čestitamo in mu tudi za v bodoče želimo še veliko sreče in užitkov ob njegovi glasbi in prihodnjih uspehih!

(Vodstvo GŠ Izola)

Center za kulturo, šport in prireditve Izola  
KULTURNI CENTER IZOLA  
TEL.: 645 571, 643 513

## KOLENDAR PRIREDITEV APRIL - KULTURNI DOM IZOLA

V četrtek, 6. maja ob 12 uri

tiskovna konferenca in otvoritev razstave

## MEDITERAN FESTIVAL V IZOLI

## CLUB MAONA in Radio študent Ljubljana

Mediterranski prvomajski etnokamp MAONA

v petek, 30. aprila ob 21.30

## EARTHBEATS

v soboto, 1. maja ob 21.30

## DERTUM

Rezervacije in informacije: 746 423 in 76 054

## Matična knjižnica Izola

Oktohrske revolucije 1, 6310 Izola, tel. 066 646 700

Spoštovane poslovne, zaposlene ženske, tokrat organiziramo delavnico, ki je namenjena Vam, ki ste v stalnem stiku z ljudmi, telefonom, računalnikom itn.

Cilj tako imenovane

## ANTISTRESNE DELAVNICE

, ki bo v sredo 5. maja 1999, med 18.00 in 20.15, v Kulturnem domu Izola, je ohranjanje dobre delovne in ustvarjalne energije z obvladovanjem in preprečevanjem škodljivih posledic stresa.

Delavnico bo vodila TATJANA RIJAVEC, dipl.ing.oec., iz Adrie Airwaysa iz Ljubljane, z več kot 20-letnimi izkušnjami dela z ljudmi, svetovalka za pospeševanje podjetništva, z andragoško - pedagoško specializacijo, predavateljica,...

Cena predavanja je 3.500 SIT in se nakaže na žiro račun Matične knjižnice Izola: 51430-603-30549. V delavnico sprejmemo le 20 ljudi.

Spolšno gradbeno podjetje ROKAVA d.o.o. obvešča, da bo

## polovična zapora Allendejeve ulice v Izoli

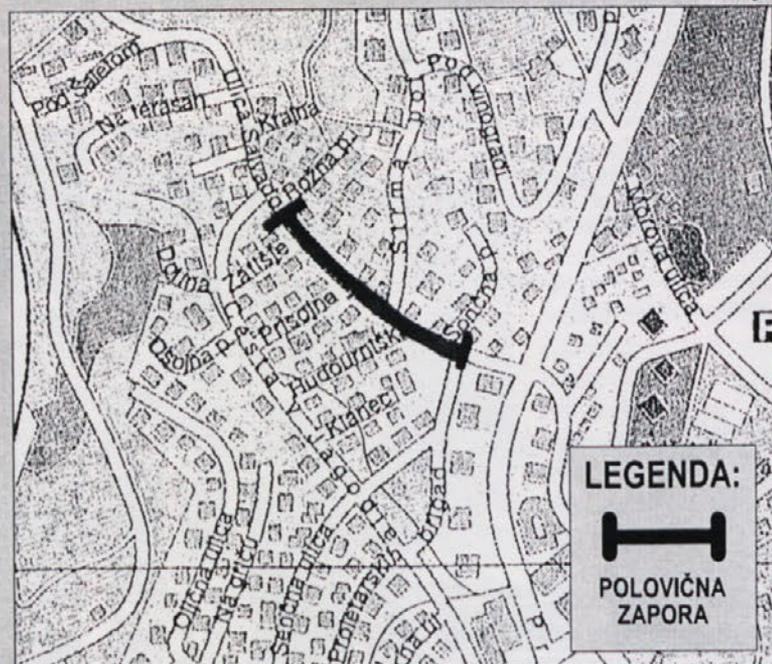
v delu od križišča s Cesto v Jagodje do  
križišča z ulico Proletarskih brigad,

od srede dne 21.04.1999 dalje - do preklica.

Promet bo oviran zaradi izvajanja gradbenih del pri obnovi vodovodnega omrežja.

Obvoz bo v času zapore potekal po Cesti v Jagodje in ulici Pod vinogradi.

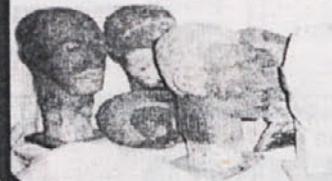
Prosimo za razumevanje.



# GALERIJA ALGA

Kristanov trg

# TUBA



*Razstavljajo:*

HELENA BALENTIČ  
JOŽICA GOLJA  
LILIJANA ČEBOKLI  
ALICJA KEPIC  
ALJOŠA KRIZ  
DANIJELA PARADIŽ  
NEVINA PEČARIČ  
VESNA HROVATIN - PEČARIČ  
ZDENKA PETEK

## KINO ODEON IZOLA

Petek 30.4., Sobota 1.5 in Nedelja 2.1.

**EGIPČANSKI PRINC** risani ob 16. uri

**MAFIJA** komedija ob 20. uri (v nedeljo tudi ob 18. uri)

Torek 4.5

**ZIVLJENJE JE LEPO**

rom.kom-drama ob 18. in 20.30 uri

Sreda 5.5. in Četrtek 6.5.

**Z ROKO V ROKI**

drama ob 18. in 20.15 uri

## Il libro e la nostra identità

*Il numero dei presenti e la viva partecipazione che venerdì scorso abbiamo riscontrato durante la presentazione del volume "Isola in 200 cartoline", pubblicato dalla nostra Redazione, abbiamo voluto interpretarlo come una precisa manifestazione di attaccamento alle nostre radici e alla nostra identità nazionale. La presenza poi di personalità, a partire dal Sindaco e dal Console Generale d'Italia a Capodistria, e di ospiti venuti da Trieste e dalle vicine località, anche tra i rappresentanti della maggioranza, ha voluto significare che certe barriere e certi ostacoli che ancora erano presenti, lentamente, ma inesorabilmente stanno scomparendo. E la storia di Isola, pur se rappresentata soltanto da duecento cartoline, sta diventando la storia di tutti noi, di coloro che vi sono vissuti, di coloro che la vivono e - crediamo - anche di coloro che la vivranno domani.*

*L'identità - è stato detto durante la presentazione - non è qualcosa che si può acquisire, perché nasce con noi. L'importante è saperla usare, affinché non diventi strumento di sopraffazione e di divisione, quanto piuttosto veicolo di comprensione e di arricchimento.*

*Le vecchie panoramiche, alle Porte, il Mandracchio, Piazza Grande, Porto Apollo, le Industrie conserviere, nate secoli o decenni fa sono ancora lì a testimoniare una storia ricca di umanità e di partecipazione. Forse sono cambiate nel nome, ma l'aspetto non può trarre in inganno. Basta raccogliere il racconto che sono disposte a farci perché diventino patrimonio di tutti e memoria collettiva. Perché diventino un elemento di quella identità che scaturisce dal nascere, dal vivere un certo ambiente, dal respirare un'atmosfera, dal riconoscersi in tutti quei mille e mille elementi che la compongono. E, cosa ancora più importante, farsi riconoscere.*

*Affinché - come è sempre stato detto durante la presentazione - la grande onda d'urto della globalizzazione e delle integrazioni non finisca con il capovolgere e affondare una realtà così piccola come quella isolana e, in questa già minima proiezione, non penalizzi ulteriormente la presenza italiana già sufficientemente castigata dagli uomini e dalla storia.*

*Se la nostra Redazione, pubblicando il volume sulle cartoline di Isola, ha almeno in parte contribuito a far navigare questa barchetta della speranza, ha fatto molto.*

## Isola in 200 cartoline

Venerdì scorso nella sede della Comunità degli italiani Pasquale Besenghi degli Ughi è stato presentato il più recente libro sulla storia di Isola preparato dalla nostra redazione quasi esattamente un anno dall'uscita del volume "La nostra storia - calendario storico di Isola fino al 1954". Questa volta la redazione del Mandracchio ha optato per una raccolta delle più belle cartoline di Isola. Già in fase di preparazione del volume "La nostra storia", sfogliando le tantissime cartoline, avevamo detto che sarebbe un peccato non poterle mettere insieme in un volume. E così è nato questo progetto il cui motore è stato Silvano Sau, autore del testo. Claudio Chicco ha curato le fotografie ed è stato l'organizzatore di questa impegnativa impresa mentre Marino Maurel ha avuto il compito di correggere gli eventuali sbagli nel testo. Dopo diverse ricerche e prove di stampa la redazione ha optato per l'aspetto attuale del volume,



mentre l'idea base per la copertina è di Gianfranco Siljan. Il libro è stato stampato dalla tipografia Bori. Tuttavia, va sottolineato che questo volume non sarebbe potuto nascere senza l'aiuto di Rino Prelaz, Lucio Lorenzutti e Adriano Princival e consorte che ci hanno fornito le cartoline alcune delle quali uniche e vere rarità. Il libro, per chi desiderasse averlo è a disposizione alla segreteria della Comunità.

### Approvati i bilanci consuntivo per il 1998 e di previsione per il 1999 del Comune di Isola.

Per l'anno corrente, il bilancio comunale prevede entrate e uscite per l'ammontare di 2 miliardi di talleri circa. Alla nostra Comunità autogestita sono stati assicurati 23 milioni dei 31 richiesti dalla stessa. La differenza, come dal contratto firmato dalla CAN con il Comune, verrà richiesta da quest'ultimo al Governo sloveno. I 23 milioni rappresentano per la nostra istituzione una crescita del 10 % rispetto all'anno scorso. L'aumento però non consente al gruppo nazionale italiano di Isola di fare un salto di qualità come nei suoi programmi. Perciò sarà necessaria un'azione costante e possibilmente concordata con i comuni di Capodistria e Pirano nei confronti dello Stato sloveno perché questi adempia in pieno ai propri doveri dettati dalla Costituzione, dalla Legge sulle CAN e dalla Legge sul finanziamento dei gruppi nazionali in Slovenia per quanto concernono i territori nazionalmente misti. Nel corso dell'ultima seduta del Consiglio del Comune di Isola sono stati pure nominati i due vicesindaci e precisamente: Branko Mahne della Lista per il litorale e Silvano Sau quale rappresentante del gruppo nazionale italiano di Isola.

G.S.

### Il rilancio del centro storico: una storia infinita (4. parte)

#### 3. - Prospettive

Si vuole tutelare il centro storico ed al contempo incrementare lo sviluppo economico con la costruzione di nuovi impianti - due desideri difficilmente realizzabili perché spesso il progresso finisce per degradare l'ambiente. La cronaca è piena di questi esempi. Nel nucleo antico della nostra cittadina gli edifici hanno una piccola superficie, mentre gli imprenditori preferiscono investire in spazi più ampi. A Isola questa possibilità c'è: ai margini del centro storico, a Punta Gallo. Al riguardo sono stati approntati diversi progetti. Il piano regolatore prevede una serie di interventi mirati a sviluppare il turismo e le infrastrutture con la costruzione di parcheggi sotterranei ed abitazioni, il riassetto della spiaggia, delle passeggiate e dell'ex-ospedale (l'attuale casa di cura «Dva Topola»). Ai cittadini dà fastidio la vicinanza dei complessi industriali: «Vogliamo l'allontanamento del cantiere e della fabbrica del pesce perché non giovano affatto all'aspetto della nostra città. Oltre a ciò inquinano l'ambiente» - dicono gli isolani. Un intervento di questo genere richiederà ancora del tempo, ma «è certo, che tutta questa, zona verrà modificata per dare spazio ai servizi, che attualmente operano lontano dal centro» - ci spiega l'ingegnere Jana Gojanovič Purger dell'ufficio per la progettazione ambientale. In prima fase, nella zona del cantiere si prevede la costruzione della nuova stazione per le autocorriere, che sarà sempre vicina al centro storico, ma non tanto da

(segue sulla pagina successiva)

(dalla pagina precedente)

creare danni ambientali o fastidi alla popolazione. Il progetto prevede anche il porto per passeggeri con le relative strutture (dogana, negozi, officine per la manutenzione delle imbarcazioni, ecc.). Oggetto di studio è anche l'accesso a Isola da Capodistria con la costruzione di nuove strade e il riassetto o la parziale chiusura di quelle attuali... progetti, questi, che riguardano l'incrocio »Ruda« (l'ex Fabbrica del cotto) e la zona del campeggio "Jadranka".

Insomma, tante idee e proposte, ma nessuna è data ancora per certa perché dovranno prima superare una serie di »esami« (le possibilità finanziarie, le opinioni dei cittadini, i diritti di proprietà, ecc., ecc.). Qualsiasi progetto verrà accolto, la speranza è che i nostri posteri abbiano sempre piacere di presentare la nostra città con lo slogan: »Isola, una città che sorride.«

Claudia Raspolič

## Ricordano... con Fulvia Mušič

Chi non conosce la maestra Fulvia che ha educato tantissime generazioni sin dalla più tenera età? Siamo andati a trovarla per farci raccontare com'è arrivata ad Isola e che cosa l'ha portata a lavorare con i bambini in età prescolare.

*"A casa eravamo 4 figli, dei quali ero la più giovane. I miei fratelli studiarono tutti per fare gli insegnanti. Mi entusiasmo il loro studio e, piacendomi i bambini piccoli, mi iscrissi ad un corso di educatrici a Grisignano nel 1948. Terminata la scuola, restai per un po' a casa. Nel 1952 trovai lavoro all'asilo italiano di Capodistria; e tre anni più tardi iniziai a lavorare ad Isola, nella sezione italiana dell'asilo sloveno. Vivevo a Pobegi ed ero costretta a viaggiare, cosicché nel '63/'64 mi trasferii ad Isola, in via Giordano Bruno a subaffitto in una stanzetta.*

*Il lavoro era molto bello, ma ad un certo punto il numero dei bambini andò diminuendo e le educatrici delle altre sezioni approfittando di tale situazione mi affidavano i bambini più vivaci. Comunque, all'epoca non c'erano a disposizione i mezzi didattici ed il materiale di consumo che ci sono oggi. Dovevo adeguarmi a quello che avevo a disposizione, usando spesso materiali naturali che raccoglievamo assieme ai bambini durante le passeggiate: pigne, conchiglie, ecc.*

*Nel 1974 l'asilo s'integrò con la Scuola elementare italiana. Così cambiarono pian piano pure le condizioni di lavoro, il personale andò aumentando in proporzione ai nuovi iscritti.*

*Nel giugno del 1988 andai in pensione. Piacendomi ancora sempre tantissimo i bambini, andavo ad aiutare all'asilo ogni qualvolta ciò era necessario. Più passava il tempo dal mio pensionamento, più vedevo i bambini cambiare: oggi non ubbidiscono più come una volta, sono più intraprendenti, hanno tutto ciò che desiderano avere e sono molto indisciplinati.*

*Ripensando a tutto ciò posso dire di essere soddisfatta di aver scelto questa strada e se ne avessi l'occasione lo rifarei."*

Ricordi raccolti da Bojana Pevec

## Pasquale Besenghi degli Ughi "über alles".

Niente paura, non siamo colti da un attacco improvviso di megalomania, tuttavia resta innegabile il fatto che sportivamente parlando la nostra è una Comunità di bravi pongisti, pallavolisti, calciatori, cestisti, ecc. È risaputo inoltre che i successi nel campo dello sport non sono una novità. Non è supponenza la nostra, è solo un dato di fatto ed i risultati fin qui raggiunti parlano chiaro. E anche questo articolo quindi non riporta una notizia straordinaria, poiché tratta la vittoria della squadra del "Circolo" alla seconda edizione del torneo di basket organizzato, a detta dei presenti, in maniera impeccabile dalla nostra Comunità. Il quadrangolare ha visto inoltre la partecipazione di: Barcaffè Droga di Portorose, Zbogom pamet di Capodistria, e NAST, ovvero la nazionale slovena dei giornalisti. Le due semifinali hanno promosso alla sfida conclusiva il "Circolo", che si è sbarazzato degli eterni rivali della Droga, e lo Zbogom pamet, che ha avuto vita facile con il NAST. La finale che alla vigilia poteva apparire incerta si è invece nettamente risolta in favore del "Circolo", il quale, in una partita senza storia, si è imposto con ben 30 punti di differenza: 82 a 52. Un'altra coppa, conquistata per il secondo anno consecutivo, è andata ad arricchire il palmares della "Besenghi". Accanto alla vittoria, la squadra del "Circolo" ha ricevuto anche un riconoscimento a livello personale tenendo conto che Borut Segš è stato proclamato MVP del torneo. Il terzo posto è andato alla Droga, superiore al NAST nella finalina.

Roberto Siljan

## Non c'è più religione

"C'era una volta in Curlandia", è il titolo di un articolo pubblicato qualche giorno addietro dalla "Voce del popolo", uscito dalla penna di Rodolfo Segnan. Si trattava di una mini dissertazione sulla democrazia. Ci è piaciuto perché radiografava un nostro impatto con quella stessa "democrazia" che ha offerto lo spunto a Segnan, democrazia che parte dalla filosofia del "o sei con noi o sei contro di noi". Una democrazia, questa, che porta i propagatori della stessa a sacrificare qualsiasi principio sull'altare dell'interesse personale. Una democrazia che affonda le sue radici in quella di clemenceauniana memoria che è "il potere concesso ai pidocchi di mangiare il leone", cioè una democrazia che con infinita clemenza ci consente di essere d'accordo con quanto gli altri c'impongono. Evviva la democrazia.

Gianfranco Siljan

## Serata del vino alla Comunità "Besenghi"

Alla Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola si è tenuta la quarta edizione della "Serata del vino", manifestazione che mette a confronto i vini isolani dell'ultima vendemmia. La Commissione giudicatrice, composta da esperti e da comuni consumatori (Gasparini, Jakomin, Vodišek, Chicco) ha conferito tre dei cinque primi premi ai produttori Korenika-Moškon di Corte d'Isola e precisamente: per il Chardonnay, per il Moscato giallo e per la Malvasia d'uva appassita. Per la Malvasia il primo premio è andato a Zdenko Hrvatin, sempre di Corte d'Isola. Di quest'ultima frazione del nostro comune sono pure i vinificatori Korenika Dorjan e Roberto premiati per la produzione del Refosco. Da quanto è stato sottolineato dai componenti la Commissione giudicatrice, la vendemmia 1998 nell'agro isolano è stata buona. Constatato anche un nuovo salto di qualità dei prodotti vinicoli isolani, soprattutto di quelli della comunità di Corte d'Isola. I diplomi e i riconoscimenti sono stati consegnati nella serata di venerdì, 16 aprile, davanti a un pubblico attento e particolarmente interessato che a cerimonia conclusa ha potuto degustare e giudicare i vini in concorso. Il giudizio di quest'ultimo è stato altamente favorevole e per niente dissonante da quello della giuria.

G.S.

## ATTIVITÀ COMUNITARIA

### BIBLIOTECA

La biblioteca della comunità italiana di Isola (Palazzo Besenghi, Via Gregorčič) è aperta il lunedì dalle ore 17 alle 18 e il mercoledì e giovedì dalle ore 16.30 alle 19. La biblioteca è aperta a tutta la cittadinanza.

### SALA DI LETTURA E BAR SOCIALE

Apertura da lunedì a venerdì dalle ore 17.00 alle 19.00 (Palazzo Besenghi). Sono disponibili i periodici Panorama Mondadori e Panorama Edit, L'Espresso, Visto, Grazia, Quattoruote, Yacht Capital, Storia illustrata, Primorske novice, Mladina, Mandrač e il Mandracchio nonché i quotidiani La Repubblica, Il piccolo, La voce del popolo e Delo.

### MANIFESTAZIONI CULTURALI

**Fino a venerdì 7 maggio, dalle ore 17 alle 19, Palazzo Besenghi - Isola**

#### "ISOLA IN 200 CARTOLINE"

mostra di cartoline d'epoca di Isola allestita in occasione della serata di presentazione dell'omonima pubblicazione della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola. Il libro è stato curato da Silvano Sau con la collaborazione della Redazione de "Il Mandracchio" ed è a disposizione presso la biblioteca della Comunità. Ingresso libero.

#### **Sabato 15 maggio, ore 20.30, Casa di Cultura - Isola**

#### **CONCERTO DI PRIMAVERA**

Manifestazione corale tradizionale con la partecipazione dei gruppi: Coro EL VAJO di Chiampo (Vicenza), Coro VOCI DEL FRIULI di Pozzuolo del Friuli (Udine), Gruppo vocale ANSIBS di Ronchi dei Legionari e Coro HALIAETUM di Isola. Organizzazione: Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola. Ingresso libero.

### CONFERENZE

#### **Martedì 4 maggio, ore 18.00, Palazzo Besenghi - Isola**

#### **MIGLIORAMENTO E MANTENIMENTO DELLA SALUTE ED EFFICIENZA FISICA NELL'ADULTO E NELLA "TERZA ETA"**

Conferenza del professor Antonio Nuclari di Trieste.

La conferenza è organizzata nell'ambito della collaborazione della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola con l'Unione Italiana e l'Università popolare di Trieste. Ingresso libero.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola  
Redattore responsabile:  
Andrea Šumenjak  
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, B. Pevec, C. Raspolič, S. Sau, G. Siljan, A. Šumenjak  
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia  
tel./fax: (+386 66) 645031, 645853

# Izola je tudi za ples IZOLA DOKAJ OPEN

V standardnih in latinsko-ameriških plesih sta v soboto in nedeljo istočasno potekala dva mednarodna turnirja. V Izoli so na SLOVENIJA OPEN sodelovali vsi naši najboljši pari in slavili zmagoslavje, sodelovali pa so tudi v Linzu na AVSTRIJA OPEN. Urnik tekmovanj je bil namreč prilagojen tekmi tako, da so isti slovenski pari lahko sodelovali na obeh turnirjih.

## SLOVENIJA OPEN 99

Že peto leto je PLESNI KLUB FREDI organiziral plesno prireditev, ki postaja iz leta v leto pomembnejša. Tokrat je bila pod pokroviteljstvom PLESNE ZVEZE SLOVENIJE prvič organizirana v Izoli, pri organizaciji pa je pomembno sodeloval izolski plesni klub Fredi, katerega predsednik je Alojz Zorko, pobudnik ustanovitve kluba pa Bogdan Rebula. Na slovesni otvoritvi v rokometni dvorani, ki je za to priložnost dobila neobičajno lepo podobo, so igrali Faraoni, tekmovanje pa je pozdravila tudi županja Breda Pečan. Povedala je, da tako lepega in glamuroznega dogodka v tej dvorani še ni bilo, zato Izolane veseli, da se je organizator odločil in izbral za prizorišče letošnjega mednarodnega



plesnega turnirja prav Izolo, ki je tudi sicer prizorišče mnogih športnih in kulturnih prireditev.

V obeh dneh se je na plesišču pomerilo 250 parov iz Švice, Italije, Avstrije, Madžarske, Slovaške, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Jugoslavije in Slovenije, prireditev pa si je ogledalo približno 800 ljubiteljev športnega plesa. Tekmovale so vse starostne kategorije, tudi seniorska, čeprav v Sloveniji nimamo njenih predstavnikov. V le-tej kategoriji so bili najmočnejši Italijani, ki so zmagali v standardu in latinu, v vseh ostalih kategorijah pa so v obeh zvrsteh (standard in latin) zmagali slovenski pari. Sodilo je 11 mednarodnih sodnikov in sicer 6 tujih in 5 naših.

Med člani sta v standardnih in latinsko-ameriških plesih tudi tokrat suvereno zmagala naša najboljša plesalca Katarina



Venturini in Andrej Škufca. Domača zmaga na mednarodni tekmi jima je še posebej dragocena, saj za plesno dokazovanje v Sloveniji nimata veliko priložnosti.

Od 30 tekem na leto so razen obeh državnih prvenstev (standard in latin) vse ostale v tujini.

Tudi pri starejših mladincih so bile ocene sodnikov za zmagovalca enotne. Pri standardu je bil to par Nina Gerič in Miša Cigoj, pri latinu pa Maja Geršak in Bor Pantič. Pri mladincih sta z enotnimi ocenami pri standardu zmagala Lena in Matic Pavlinič, v latinu pa sta ju za razliko ene točke premagala Maša V. Salamun in Andrej Rebula.

Pri mlajših mladincih pa sta bila v obeh kategorijah najboljša Martina Plohl in Jaka Oset.



# MUKI

- petek, 30.4

## SKATECORE VEČER

- BOBNARSKI TEČAJ od 10. do 15.5.

predavatelj David Morgan, prijavnina 1000 SIT na osebo

### Čebelica poroča

### Procesor, tipkovnica, mixer ... in kje so note?

Pred vrati je konec tisočletja, konec pomembnega stoletja in zagotovo tudi konec glasbe, ki so ji temeljni papir in na njem fizični, ki smo jih elegantno poimenovali note. Vsega tega in še marsičesa drugega (?) se človek hitro zave že ob prvem obisku naše Ambasade, ki vsako soboto v Izolo pritegne mladino iz vseh hribov in dolin.

OK...po tem resnično resnobno resnem uvodu (upam, da vas nisem preveč zresnila), bi bilo dobro, da kar preidem k bistvu. Ponovno smo noč preživeli v izolskem konzulatu tehnica in housa in se spet zaužili dozo kvalitetnih vibracij, ki izničijo še tako veliko 'ljako\*', predvsem pa pripravijo človeka do tega, da izjemno količino kalorij pokuri na bistveno prijetnejši in hitrejši način kot bi to storil v kakšnem fitnesu ali telovadnici (tudi ta vidik tik pred poletjem ni tako zanemarljiv - bikini sindrom).

V priveju je uvertura pripadla Spillerju, ki so ga na poti iz Benetk, malo čez mejni prehod Škofije pričakali naši dobri znanci (fantiči) in mu delček honorarja zaradi nepravilnega prehittevanja odškrbnili še preden si ga je prislužil (... upam, da tak Welcome to Slovenija ni zamisel Turistične zveze ...). No fantič je na neljubi dogodek hitro pozabil in z enim 'Avevano raggione loro...' začel svoj disco-house set in v melodičnem stilu napolnil salo in poskrbel, da ni bilo nikomur dolgčas, saj s svojimi dvema metri, ki jih po ritmu pridno pozibava naprej in nazaj nad mixerjem, ustvarja čisto posebno Spiller vzdušje, ki ga obvlada samo on. Medtem je v Main roomu novemu tisočletju naproti drvel naš Valentino Kanzyani, ki na vsakem močnejšem basu požanje val krikov, kot so jih svoj cajt bili navajeni samo Beatli in nihče drug. Pričakanje pa se je stopnjevalo do nastopa gostov večera, angleškega dua Advent, ki sta v živo pričarala energijsko atomsko bombo, ki je eksplodirala sredi ribiškega mesteca in za sabo pustila le odlično razpoloženje in začudenje nad tehnologijo, ki je sposobna v človekovem telesu zbuditi take vzgibe. Miška, tipkovnica, računalnik, mikser s tisočnimi bitončiči, ... vse to je danes zamenjalo klasično dožemanje glasbe in Love me tender je danes le še splet ritmov, basov in visokotoncev, ki s svetlobno hitrostjo širijo udarno silo sodobnih emocij,



ki se iz podatkovne baze selijo v čustveno in v stanje zamaknenosti ter popolnega odklopa. Priznam, mau s'm zabluzila, ampak nekako tako bi lahko opisali nastop, ki nam je vzel sapo. In nič manj udarniški ni bil Umek, ki je nadaljeval 'rajanje' in nekako skušal še zalivati ogenj z bencinom, kar mu je tudi tokrat uspelo in na koncu dal še nekaj zastoj lekcij DJ - performinga številnim, ki so se nagneti

okrog konsole in občudovanjem bodrili velikega učitelja. Zaključni udarci so pripadli DJ Fiscerju, medtem ko se je v priveju zasedba za mixerjem radikalno spremenila, saj je konsolo osvojila Babajaga, ki je ženstveno, z nekoliko bolj prefinjenim saundom zaključila svoj set v zgodnjih jutranjih urah, tako kot to znamo samo predstavnice nežnejšega spola (...malo pristranskosti ne škodi...).

Tokrat smo se zjutraj z dečki v modrem nekoliko zgrešili, vendar verjamem, da so svoje delo opravljali vestno kot to počnejo vedno, mogoče celo nekoliko tu mač zavzeto, saj so pred Ambasado svetili že ob polnoči in morda nekoliko prezgodaj začeli skrbeti za javni red in mir. In sonček je vzel in nebo je bilo modro in plesali smo na afterju in ....

...sončen dan vam želi čebelica Maja.

\*stanje brezdelja, ki ga povzroča popolno pomanjkanje volje (Strokovno, a...!)

## TO SOBOTO V GAVIOLIJU

Prvi maj, svetovni praznik dela in nastop dveh svojevrstnih kreativnih umetnikov v Dance Loungeu Ambasade Gavioli.

Poleg Valentina Kanzyanija in Umeka prihajata SPACE DJZ: Ben Long in Jamie Bismire, ki v klubih širom sveta gostujeta v okviru turneje ob izdaji albuma ON PATROL. Ta bo dejansko luč glasbenih prodajal ugledal 10.maja pri založbi Soma. Space Djz se na promocijskih nastopih pojavljata z novim slogom vrtenja plošč - svoje ekstravagantne performance izvajata hkrati iz treh gramofonov in dveh mešalnih miz, s čimer techno osnovi svojega seta dodata elemente drugih elektronskih glasbenih zvrsti (break beat, hip hop, house,...) ter ga popestrita z dodatnimi tehničnimi spretnostmi.

V Mezanine prihaja Michael Lange, še eno zvezdniško ime znane nemške house založbe Peppermint Jam Records (Mousse T, Boris Dlugosch, Spiller), avtor popularnega singla Brothers&Sisters in remikser ogromnega števila dobrih komadov kot so Horny (Mousse T), Batucada (Spiller), Wishing on a star (Randy Crowlord), Sing a song (Byron Stingily)...in drugih, za katere prejema tudi nagrade (zlata plošča). Poleg njega bo vrtel še DJ Nick.

Denis Papič

# KRIMINALIJE

Policistom se obetajo lepši dnevi. Vse bolj glasno je namreč slišati, da bo ministrstvo kupilo nekaj stanovanj v novem stolpiču v Livadah, ki se ga bo zagotovo prijelo ime "policajska akademija". Glede na to, da zdaj spijo na postaji ali po privatnih sobah bodo v bodoče zagotovo prijaznejši do nas, saj brez notranjega miru ni niti zunanje dobrote in prizanesljivosti. Dokler ne dobijo stanovanja pa bi jim ministrstvo lahko kupilo trak za tiskalnik, tako da bi lahko prebrali kaj napišejo v svojem poročilu. Upamo, da smo vseeno zapis prebrali tako, kot je pri njih tudi nastal.

## OLJKE NAMESTO BENCINA

Na Petrolovi črpalki si je neznanec privoščil nenavadno tatvino. Niti ni vstopil v poslovni prostor, še manj, da bi točil bencin brez plačila. Prišel je in izruval ter odnesel tri oljke stare dve leti, ki so bile zasajene ob servisu.

## PLATFORMA JE DALEČ

Na policijski postaji je občan prijavil neznanca, ki mu je obljubil delo na platformi, potem pa ga ni bilo več na spregled, dela na platformi pa tudi ne. To še ne bi bilo tako hudo, če dogodek ne bi pospremili z 200 tisoč lirami nekakšnega avansa.

## DOBER LOV

V Oktobrski revoluciji se je zgodil vlom v stanovanjsko hišo iz katere je neznan vlomilec odnesel večjo količino zlatih predmetov v skupni vrednosti nad 500.000 tolarjev. Kar dober ulov, bi rekli njegovi stanovski kolegi. Kako dolgo bo trajal pa vedo policaji.

## MUKI NA MUKI

Mladinski ustvarjalni klub iz Izole je prikrajšan za natanko 42.620 tolarjev. Toliko denarja je namreč

izginilo iz njihove priročne blagajne v zaklenjenih prostorih kluba v stari italijanski šoli. Glede na to, da se ve, kdo ima ključke kluba je vse bolj jasno, da si je vlomilec pomagal na drugačne načine.

## SRAKE DELAJO

Iz osebnega avtomobila so vlomilci odnesli dve potni listini, ki menda pridejo dandanes zelo prav in so na trgu dobro ocenjene, na osnovni šoli pa je nekdo sunil bundo modre barve.

## PREVOZNIKA SO ODKRILI

Izolski policisti so odkrili dva voznika osebnih avtomobilov, ki sta prevažala sedem ilegalcev. Pri enem od njih so odkrili tudi manjšo količino heroina. Seveda so prijave šle takoj v sodno obdelavo, ilegalci pa mejnim organom.

## PARKIRIŠČE NEKAJ STANE

V to sta se prepričala udeleženca spora za parkirni prostor na Belvederju. Beseda je dala besedo, klofuta klofuto in prijava sodniku za prekrške je dala še eno prijavo.

# KNJIGA O IZOLI



V petek, 23. aprila so v palači Besenghi slovesno predstavili knjigo IZOLA NA 200 RAZGLEDNICAH, ki jo je izdala Italijanska samoupravna narodna skupnost, pripravil pa Silvano Sau v sodelovanju z redakcijo lista Il Mandracchio. Zelo lepo oblikovana in vsebinsko bogata knjiga je izšla v 500 izvodih, žal pa je ne bo v prosti prodaji, saj je natis knjige omogočila država iz proračunskih sredstev.

## OBVESTILO GINEKOLOGA

LAV MILOŠEVIČ, dr.med., specialist iz ginekologije in porodništva, od 1.3.1999 dalje ordinira v dispanzerju za ženske Zdravstvenega doma Koper, tel. št. 447 - 276.

Skladno s Pravili obveznega zdravstvenega zavarovanja, pacientkam, ki želijo še naprej ostati opredeljene za navedenega specialista, ni potrebno podpisovati odstopne izjave v Zdravstvenem domu Izola, temveč uredijo vse formalnosti ob prvem obisku v dispanzerju Zdravstvenega doma Koper.

# Banka Koper

## SKUPAJ V NOVO TURISTIČNO SEZONO

*Svojo dejavnost obogatite z novostmi, da bo Vaša turistična sezona še bolj pestra kot je bila doslej.*

Od 1.marca dalje Banka Koper ponuja vsem, ki opravljajo gostinske, hotelirske in podobne dejavnosti, ali pa oddajajo sobe in apartmaje, posebej ugodna karatkoročna ( T+4% ) in dolgoročna posojila ( T+5,5% ) za:

- nakup pohištva in drugega drobnega inventarja,
- nakup, obnovo ali popravilo opreme,
- adaptacijo in obnovo prostorov ter
- ureditev svojega okoliša ( parkirišča, zelenica, cvetlični park, itd )

Sredstva za omenjena posojila so omejena, zato Vas vabimo, da se čimprej zglasite v Vaši enoti Banke Koper, kjer smo Vam na voljo z vsemi podrobnimi informacijami.

*Naj bo Vaše poslanstvo tudi naše, v prijetnem kraju ob bogati turistični ponudbi.*

# Banka Koper

Banka Koper d.d.  
Pristaniška 14, 6502 KOPER  
tel.: 066/ 451 100, fax: 066/ 37 461  
www.banka-koper.si



ČESTITAMO OB  
**PRAZNIKU DELA**  
IN VSEH ZGODOVINSKIH  
MAJSKIH DOGODKIH

